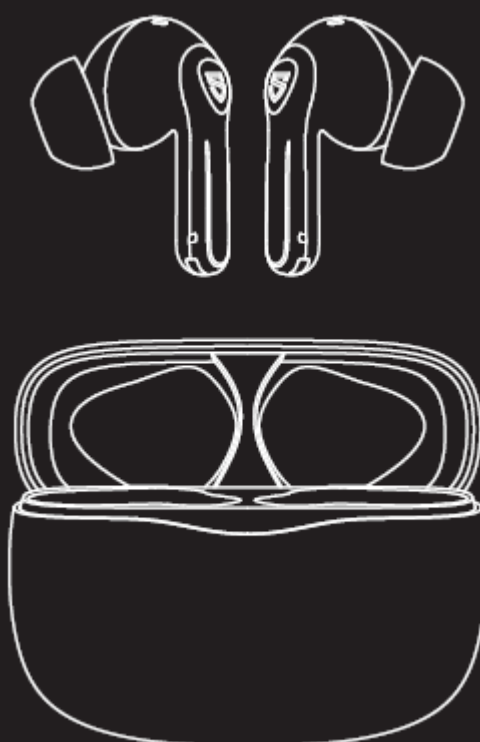




Air3 Pro Wireless Earbuds

**User Manual • Uživatelský manuál •
Uživatelský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch**

English	3 - 10
Čeština	11 - 18
Slovenčina	19 - 26
Magyar	27 - 34
Deutsch	35 - 42

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.



www.alza.co.uk/kontakt

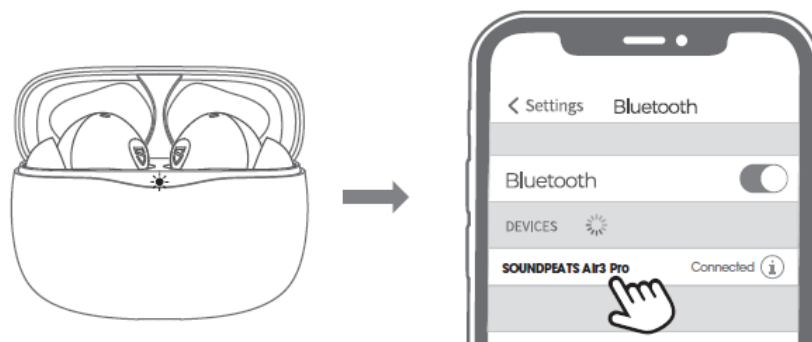


+44 (0)203 514 4411

Importer

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

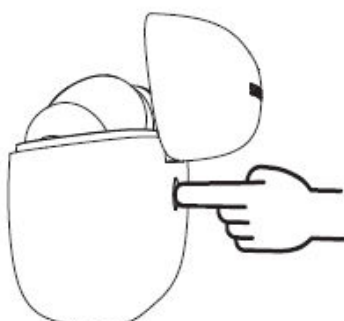
Pairing



1. Open the charging case lid, both earbuds will power on automatically when the led indicator of charging case is solid green. Keep the case lid in open status, both earbuds will enter into pairing mode.
2. Activate the Bluetooth on your device and choose "SOUNDPEATS Air3 Pro" to connect.

Reset

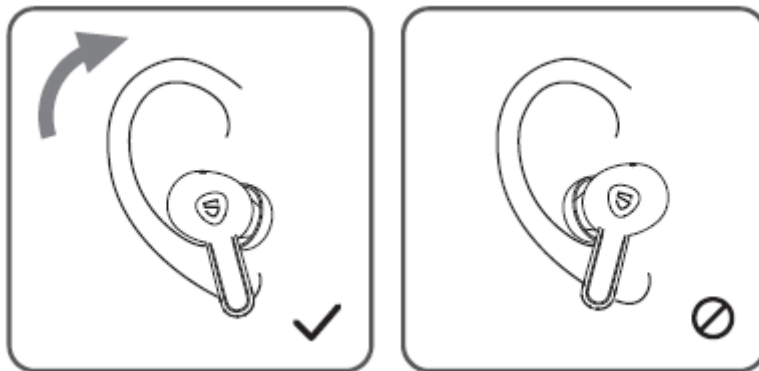
1. Clear the pairing record between the earbuds and all your devices.
2. Place back both earbuds in charging case, make sure the led indicator of the charging case flashes twice.
3. With the case lid open, press and hold the charging case button for 10 seconds until the red light flashes thrice, reset complete.
4. Close the case lid and reopen it to activate the earbuds.



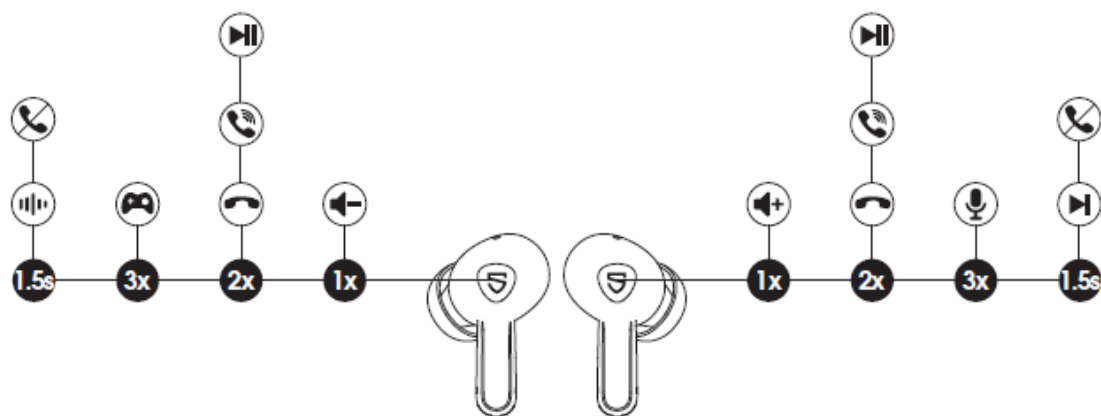
Wearing

1. Identify the left and right earbuds.

2. Rotate earbuds to find the most comfortable angle.



Product diagram

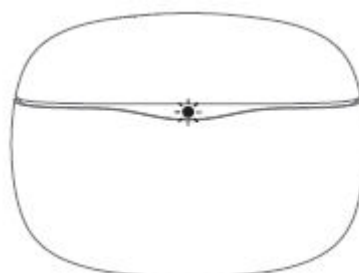


Touch Control

Power On	Open up the case lid
Power Off	Place back into charging case and close the lid
Play / Pause	Double tap the MFB
Volume -	Single tap the left MFB
Volume +	Single tap the right MFB
Next track	Press and hold the right MFB for 1,5 s
Answer / Hang up phone Call	Double tap the MFB
Reject Phone Call	Press and hold the MFB for 1,5 s
Manually Enter Pairing Mode	Press and hold the charging case button for 3 s
Activate Voice Assistant	Triple tap the right MFB
Enter / Exit Game Mode	Triple tap the left MFB
Switch Between Active Noise Cancelling Mode / Transparency Mode / Standard Mode	Press and hold the left MFB for 1,5 s

Q & A

Question 1: What does the indicator on the charging case tell?



1. It shows the battery power left in the charging case

Charging Case Indicator	Battery Left
Green	100 % - 50 %
Yellow	49 % - 10 %
Red	Below 10 %

Note: When the charging case indicator shows red, the earbuds will enter shutdown state and no longer be charged after they place back and close the case lid.

2. While charging the case, the indicator flashes slowly.

Charging case Indicator	Battery Level
Red	0 - 20 %
Yellow	21 % - 69 %

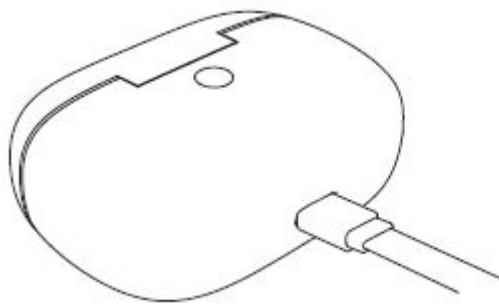
Green	70 - 99 %
Green LED stays on	100 %

3. In-Stock Detection:

Open the case lid, place back both earbuds into the charging case, the indicator will flash twice and stay on for 10 seconds (the status of the indicator is displayed according to the current battery level)

Question 2: How to charge the charging case?

1. Use a Type-C adapter to charge the case (current no more than 1A).
2. Please charge the earbuds and charging case at least once per 3 months when not in use for a long time.



Question 3: Why are the earbuds still connected to my phone after placing them back and closing the case lid?

1. The charging case has no power left. The case can't turn off the earbuds if it is out of battery.
2. Make sure the earbuds are placed in the charging case correctly, and the contactors on the charging case and earbuds are clean. Please try to clean them with something like microfiber cloth.

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

EU Declaration of Conformity

Identification data of the manufacturer's / importer's authorized representative:

Importer: Alza.cz a.s.

Registered office: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7

CIN: 27082440

Subject of the declaration:

Title: Air3 Pro Wireless Earbuds

Model / Type: Air3 Pro

The above product has been tested in accordance with the standard(s) used to demonstrate compliance with the essential requirements laid down in the Directive(s):

Directive No. 2014/53/EU

Directive No. 2011/65/EU as amended 2015/863/EU

Prague



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.



www.alza.cz/kontakt

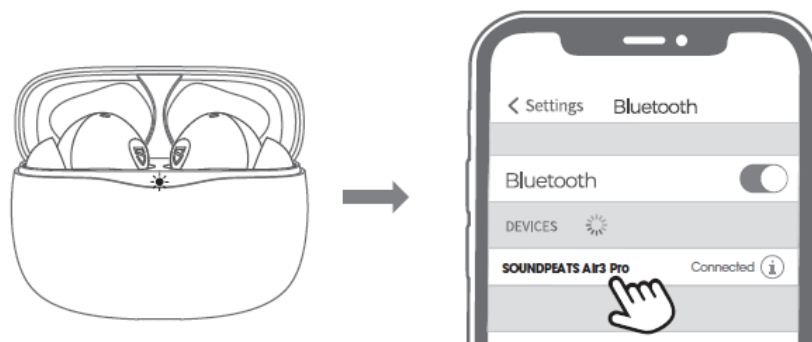


+420 225 340 111

Dovozce

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

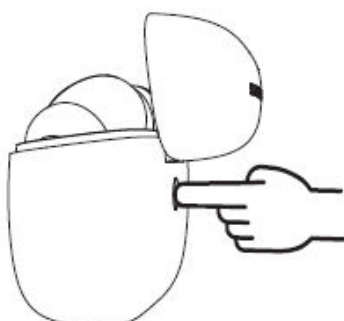
Párování



1. Otevřete víko nabíjecího pouzdra, obě sluchátka se automaticky zapnou, jakmile indikátor nabíjecího pouzdra svítí zeleně. Ponechte víko pouzdra v otevřeném stavu, obě sluchátka přejdou do režimu párování.
2. Aktivujte Bluetooth na svém zařízení a vyberte "SOUNDPEATS Air3 Pro" pro připojení.

Obnovení

1. Vymažte záznam o párování mezi sluchátky a všemi zařízeními.
2. Vložte zpět obě sluchátka do nabíjecího pouzdra a ujistěte se, že LED indikátor nabíjecího pouzdra dvakrát blikne.
3. Při otevřeném víku pouzdra stiskněte a podržte tlačítko nabíjecího pouzdra po dobu 10 sekund, dokud červená kontrolka třikrát neblíkne, resetování je dokončeno.
4. Zavřete víko pouzdra a znovu jej otevřete, abyste sluchátka aktivovali.



Nošení

1. Identifikujte levé a pravé sluchátko.

2. Otáčením sluchátek najdete nejpohodlnější úhel.

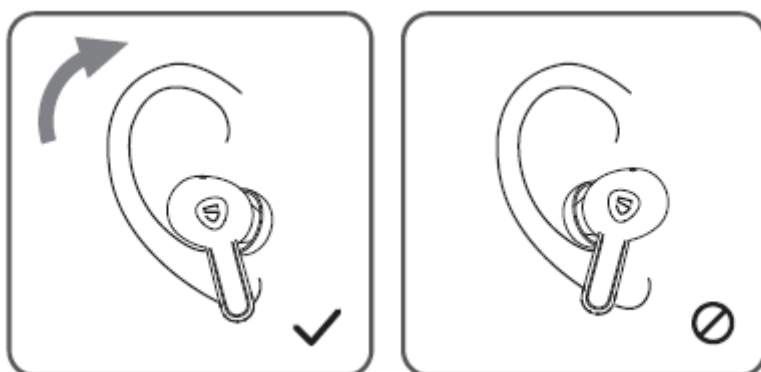
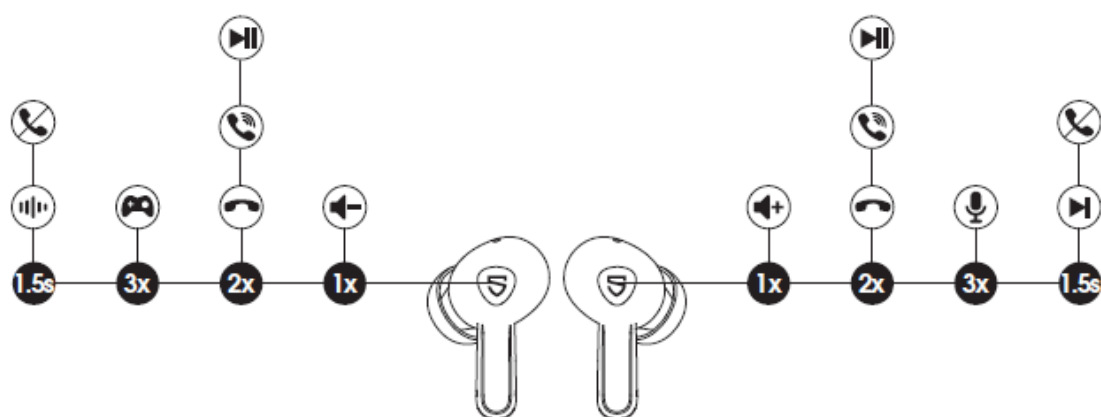


Schéma výrobku

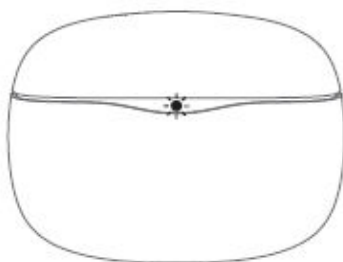


Dotykové ovládání

Zapnutí napájení	Otevřete víko pouzdra
Vypnutí napájení	Vložte sluchátka zpět do nabíjecího pouzdra a zavřete víko.
Přehrát / pozastavit	Dvakrát klepněte na MFB
Hlasitost -	Jedno klepnutí na levé tlačítko MFB
Hlasitost +	Jedno klepnutí na pravé tlačítko MFB
Další skladba	Stiskněte a podržte pravé tlačítko MFB po dobu 1,5 s.
Přijmout / zavěsit hovor	Dvakrát klepněte na MFB
Odmítnutí telefonního hovoru	Stiskněte a podržte tlačítko MFB po dobu 1,5 s.
Ruční vstup do režimu párování	Stiskněte a podržte tlačítko nabíjecího pouzdra po dobu 3 s.
Aktivace hlasového asistenta	Trojitě klepnutí na pravé tlačítko MFB
Vstup / výstup do herního režimu	Trojitě klepnutí na levé tlačítko MFB
Přepínání mezi režimem aktivního potlačení šumu / režimem průhlednosti / standardním režimem	Stiskněte a podržte levé tlačítko MFB po dobu 1,5 s.

OTÁZKY A ODPOVĚDI

Otázka 1: Co říká indikátor na nabíjecím pouzdře?



1. Ukazuje zbývající baterii v nabíjecím pouzdře.

Indikátor nabíjecího pouzdra	Stav baterie
Zelená	100 % - 50 %
Žlutá	49 % - 10 %
Červená	Pod 10 %

Poznámka: Když se na indikátoru nabíjecího pouzdra zobrazí červená barva, sluchátka přejdou do stavu vypnutí a po umístění zpět a zavření víka pouzdra se již nebudou nabíjet.

2. Během nabíjení pouzdra indikátor pomalu bliká.

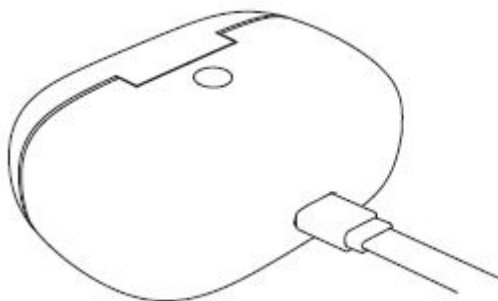
Indikátor nabíjecího pouzdra	Stav baterie
Červená	0 - 20 %
Žlutá	21 % - 69 %
Zelená	70 - 99 %
Zelená LED dioda zůstane svítit	100 %

3. In-Stock detekce:

Otevřete víko pouzdra, vložte zpět obě sluchátka do nabíjecího pouzdra, indikátor dvakrát zabliká a zůstane svítit po dobu 10 sekund (stav indikátoru se zobrazuje podle aktuálního stavu baterie).

Otázka 2: Jak nabíjet nabíjecí pouzdro?

1. K nabíjení pouzdra použijte adaptér typu C (proud nejvýše 1 A).
2. Pokud sluchátka a nabíjecí pouzdro delší dobu nepoužíváte, nabíjejte je alespoň jednou za 3 měsíce.



Otázka 3: Proč jsou sluchátka stále připojena k telefonu i poté, co je vrátím zpět a zavřu víko pouzdra?

1. Nabíjecí pouzdro již není napájeno. Pouzdro nemůže sluchátka vypnout, pokud je vybitá baterie.
2. Zkontrolujte, zda jsou sluchátka správně umístěna v nabíjecím pouzdře a zda jsou kontakty na nabíjecím pouzdře a sluchátkách čisté. Zkuste je vyčistit například hadříkem z mikrovlákna.

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

EU prohlášení o shodě

Identifikační údaje zplnomocněného zástupce výrobce/dovozce:

Dovozce: Alza.cz a.s.

Sídlo společnosti: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7.

IČO: 27082440

Předmět prohlášení:

Název: Bezdrátová sluchátka Air3 Pro

Model / typ: Air3 Pro

Výše uvedený výrobek byl testován v souladu s normou (normami) použitou (použitými) k prokázání shody se základními požadavky stanovenými ve směrnici (směrnících):

Směrnice č. 2014/53/EU

Směrnice č. 2011/65/EU ve znění 2015/863/EU

Praha



WEEE

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie pre budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k zariadeniu, obráťte sa na zákaznícku linku.



www.alza.sk/kontakt

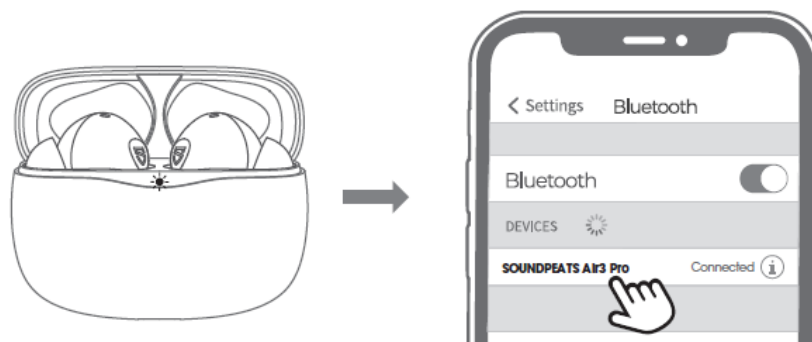


+421 257 101 800

Dovozca

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

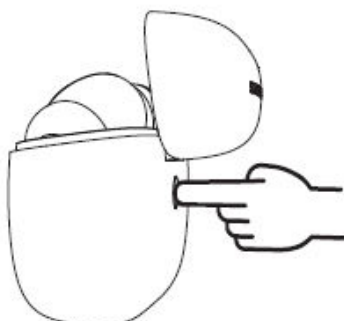
Párovanie



1. Otvorte veko nabíjacieho puzdra, obidve slúchadlá sa automaticky zapnú, keď bude indikátor nabíjacieho puzdra svietiť na zeleno. Ak veko puzdra ponecháte v otvorenom stave, obidve slúchadlá prejdú do režimu párovania.
2. Aktivujte Bluetooth na svojom zariadení a vyberte "SOUNDPEATS Air3 Pro" na pripojenie.

Obnovenie

1. Vymažte záznam o párovaní medzi slúchadlami a všetkými zariadeniami.
2. Vložte obidve slúchadlá do nabíjacieho puzdra a uistite sa, že LED indikátor nabíjacieho puzdra dvakrát blikne.
3. Pri otvorenom veku puzdra stlačte a podržte tlačidlo nabíjacieho puzdra na 10 sekúnd, kým červená kontrolka trikrát nezapáli, resetovanie je dokončené.
4. Zatvorte veko puzdra a znovu ho otvorte, aby ste aktivovali slúchadlá.



Nosenie

1. Identifikujte ľavé a pravé slúchadlo.
2. Otáčaním slúchadiel nájdete najpohodlnejší uhol.

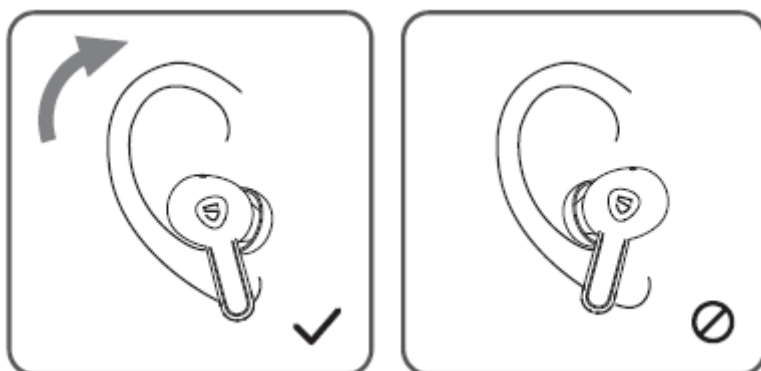
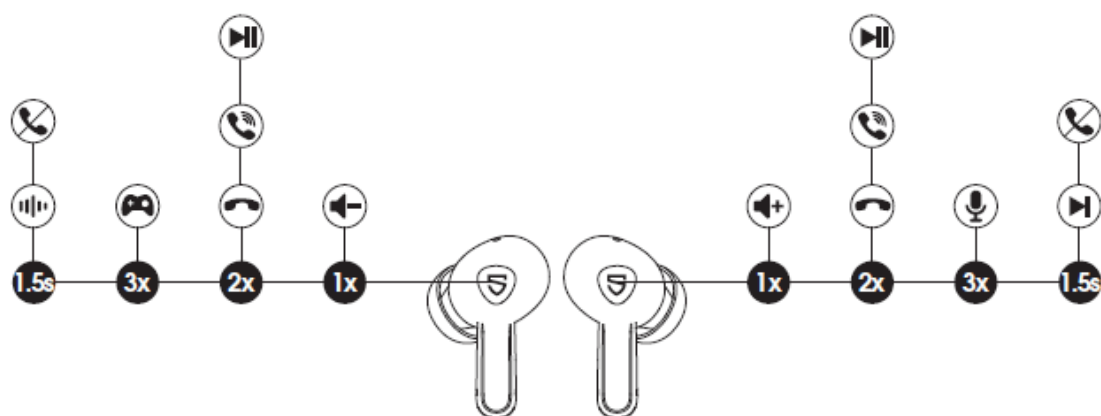


Schéma produktu

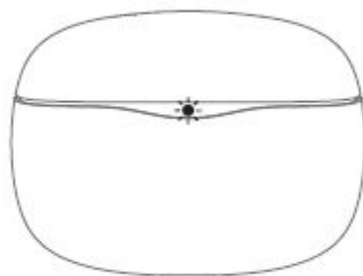


Dotykové ovládanie

Zapnutie napájania	Otvorte veko kufra
Vypnutie napájania	Vložte späť do nabíjacieho puzdra a zatvorte kryt
Prehrávanie/pozastavenie	Dvakrát ťuknite na MFB
Hlasitosť -	Jedným ťuknutím na ľavé tlačidlo MFB
Hlasitosť +	Jediné ťuknutie na pravé tlačidlo MFB
Ďalšia skladba	Stlačte a podržte pravé tlačidlo MFB na 1,5 s
Prijat/zavesiť hovor	Dvakrát ťuknite na MFB
Odmietnutie telefonického hovoru	Stlačte a podržte tlačidlo MFB na 1,5 s
Manuálny vstup do režimu párovania	Stlačte a podržte tlačidlo nabíjacieho puzdra na 3 s
Aktivácia hlasového asistenta	Trojité ťuknutie na pravé tlačidlo MFB
Vstup/výstup do herného režimu	Trojité ťuknutie na ľavé tlačidlo MFB
Prepínanie medzi režimom aktívneho potlačenia hluku/režimom priehľadnosti/štandardným režimom	Stlačte a podržte ľavé tlačidlo MFB na 1,5 s

OTÁZKY A ODPOVEDE

Otázka 1: Čo ukazuje indikátor na nabíjacom puzdre?



1. Zobrazuje zostávajúcu energiu batérie v nabíjacom puzdre

Indikátor nabíjacieho puzdra	Batéria vľavo
Zelená	100 % - 50 %
Žltá	49 % - 10 %
Červená	Pod 10 %

Poznámka: Keď sa na indikátore nabíjacieho puzdra zobrazí červená farba, slúchadlá prejdú do stavu vypnutia a po vložení späť a zatvorení veka puzdra sa už nebudú nabíjať.

2. Počas nabíjania puzdra indikátor pomaly bliká.

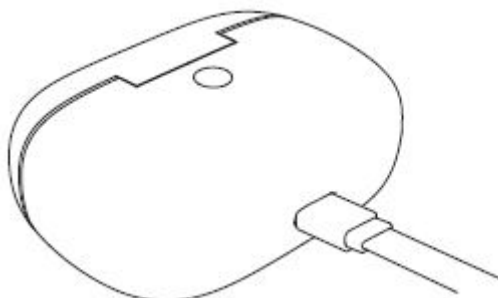
Indikátor nabíjacieho puzdra	Úroveň nabitia batérie
Červená	0 - 20 %
Žltá	21 % - 69 %
Zelená	70 - 99 %
Zelená LED dióda zostane svietiť	100 %

3. In-Stock detekcia:

Otvorte veko puzdra, vložte obe slúchadlá do nabíjacieho puzdra, indikátor dvakrát zabliká a zostane svietiť 10 sekúnd (stav indikátora sa zobrazuje podľa aktuálnej úrovne nabitia batérie).

Otázka 2: Ako nabíjať nabíjacie puzdro?

1. Na nabíjanie puzdra použite adaptér typu C (prúd nie viac ako 1 A).
2. Ak slúchadlá do uší a nabíjacie puzdro dlhší čas nepoužívate, nabíjajte ich aspoň raz za 3 mesiace.



Otázka 3: Prečo sú slúchadlá do uší stále pripojené k telefónu aj po ich vložení späť a zatvorení veka puzdra?

1. V nabíjacom puzdre už nie je žiadne napájanie. Puzdro nedokáže vypnúť slúchadlá, ak je vybitá batéria.

2. Uistite sa, že sú slúchadlá správne umiestnené v nabíjacom puzdre a že sú kontakty na nabíjacom puzdre a slúchadlách čisté. Skúste ich vyčistiť napríklad handričkou z mikrovlákná.

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.sk sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iného servisu v záručnej dobe sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je nutné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno reklamáciu uznať, sa považujú nasledujúce skutočnosti:

- Používanie výrobku na iný účel, než na ktorý je výrobok určený alebo nedodržiavanie pokynov pre údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami a pod.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo súčastí počas používania (napr. batérií atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické pole, vniknutie kvapaliny, vniknutie predmetu, prepätie v sieti, elektrostatický výboj (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, napr. použité zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny konštrukcie alebo adaptácie za účelom zmeny alebo rozšírenia funkcií výrobku oproti zakúpenej konštrukcii alebo použitie neoriginálnych súčastí.

EÚ prehlásenie o zhode

Identifikačné údaje splnomocneného zástupcu výrobcu/dovozcu:

Dovozca: Alza.cz a.s.

Sídlo spoločnosti: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7

IČO: 27082440

Predmet prehlásenia:

Názov: Bezdrôtové slúchadlá Air3 Pro

Model/typ: Air3 Pro

Vyššie uvedený výrobok bol testovaný v súlade s normou (normami) použitou (použitými) na preukázanie zhody so základnými požiadavkami stanovenými v smernici (smerniciach):

Smernica č. 2014/53/EÚ

Smernica č. 2011/65/EÚ v znení 2015/863/EÚ

Praha



WEEE

Tento výrobok nesmie byť likvidovaný ako bežný domový odpad v súlade so smernicou EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach (WEEE - 2012/19/EÚ). Namiesto toho musí byť vrátený na miesto nákupu alebo odovzdaný na verejné zberné miesto recyklovateľného odpadu. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu tohto výrobku, pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nevhodným nakladaním s odpadom z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélvonalhoz.



www.alza.hu/kapcsolat

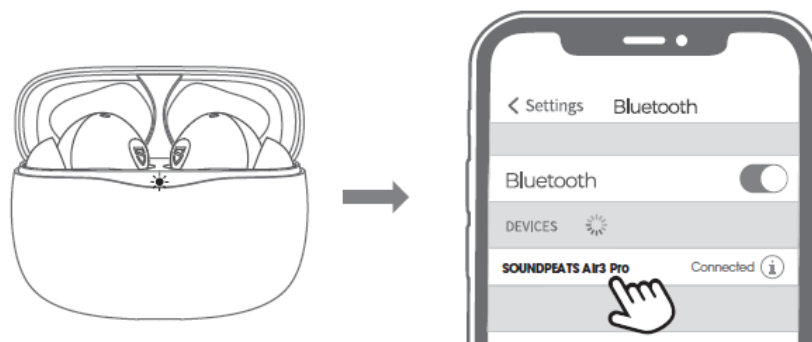


+36-1-701-1111

Importőr

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, www.alza.cz

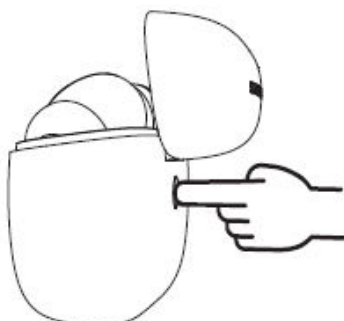
Párosítás



1. Nyissa ki a töltőtáska fedelét, mindkét fülhallgató automatikusan bekapcsol, amikor a töltőtáska led-kijelzője zöld színűre vált. Tartsa a tok fedelét nyitott állapotban, mindkét fülhallgató párosítási módba lép.
2. Aktiválja a Bluetooth-t a készülékén, és válassza a "SOUNDPEATS Air3 Pro" lehetőséget a csatlakozáshoz.

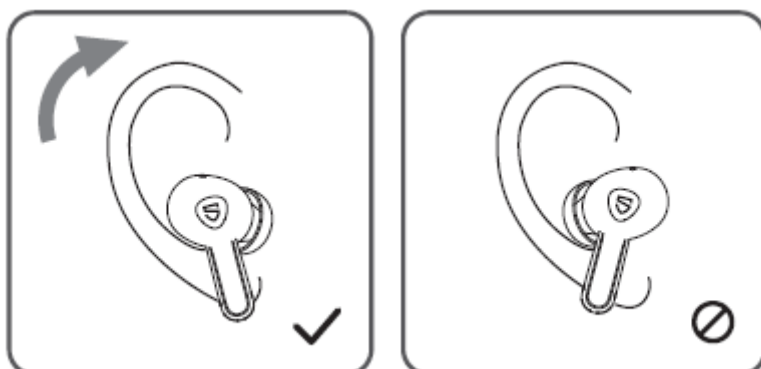
Reset

1. Törölje a párosítási bejegyzést a fülhallgató és az összes eszköze között.
2. Helyezze vissza mindkét fülhallgatót a töltőtokba, győződjön meg róla, hogy a töltőtok led-kijelzője kétszer villog.
3. Nyitott tokfedéllel nyomja meg és tartsa lenyomva a töltőtáska gombját 10 másodpercig, amíg a piros lámpa háromszor kigyullad, a visszaállítás befejeződött.
4. A fülhallgató aktiválásához zárja be a tok fedelét, majd nyissa ki újra.

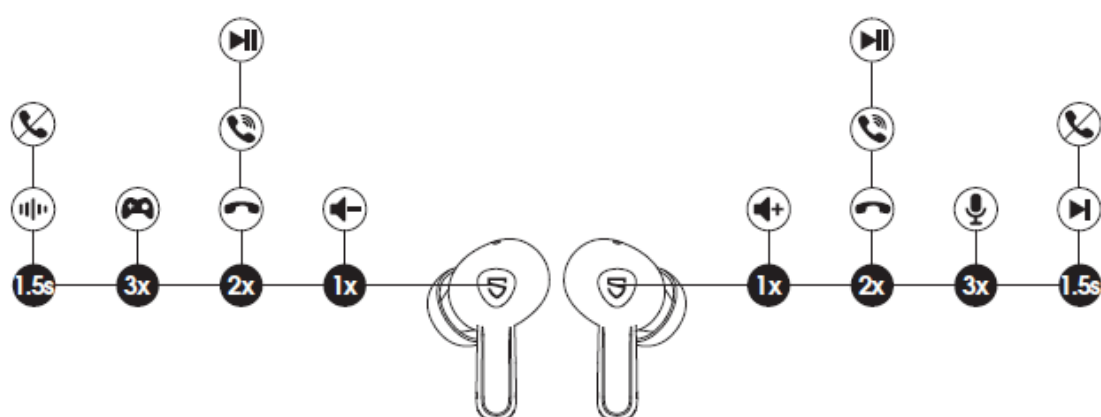


A viselése

1. Azonosítsa a bal és a jobb fülhallgatót.
2. Forgassa el a fülhallgatót a legkényelmesebb szög megtalálásához.



Termékdiagram

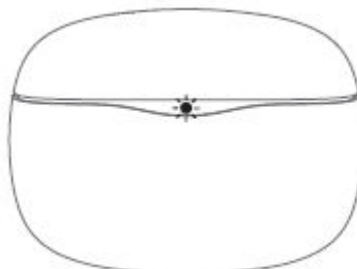


Érintésvezérlés

Bekapcsolás	Nyissa ki a tok fedelét
Kikapcsolás	Helyezze vissza a töltőtáskába, és zárja le a fedelet
Lejátszás / szünet	Koppintson duplán az MFB-re
Hangerő -	Egyszeri koppintás a bal oldali MFB-re
Hangerő +	Egyetlen koppintás a jobb oldali MFB-re
Következő szám	Tartsa lenyomva a jobb oldali MFB gombot 1,5 másodpercig.
Telefonhívás felvétele / letétele	Koppintson duplán az MFB-re
Telefonhívás elutasítása	Tartsa lenyomva az MFB gombot 1,5 másodpercig.
Párosítási mód manuális belépése	Nyomja meg és tartsa lenyomva a töltőtáska gombját 3 s-ig.
Hangalapú asszisztens aktiválása	Háromszoros koppintás a jobb oldali MFB-re
Belépés / kilépés a játékmódból	Háromszor koppintson a bal MFB-re
Váltás aktív zajsűrű üzem mód / átlátszósági üzem mód / normál üzem mód között	Tartsa lenyomva a bal oldali MFB gombot 1,5 másodpercig.

Q & A

1. kérdés: Mit mutat a töltőtáskán lévő kijelző?



1. Megmutatja a töltőtáskában maradt akkumulátor töltöttségét.

Töltő tok kijelző	Akkumulátor szint
Zöld	100 % - 50 %
Sárga	49 % - 10 %
Red	10 % alatt

Megjegyzés: Amikor a töltőtáska kijelzője pirosat mutat, a fülhallgatók kikapcsolt állapotba kerülnek, és többé nem töltődnek fel, miután visszahelyezték és bezárták a tok fedelét.

2. A tok töltése közben a kijelző lassan villog.

Töltő tok Jelző	Akkumulátor szint
Red	0 - 20 %
Sárga	21 % - 69 %

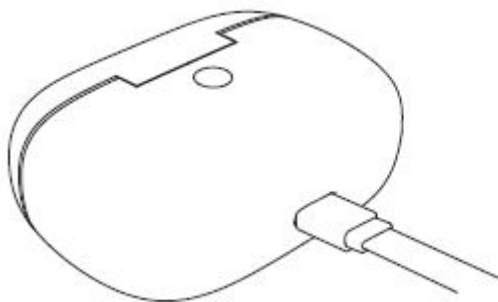
Zöld	70 - 99 %
A zöld LED világít	100 %

3. Tokba helyezés észlelése:

Nyissa ki a tok fedelét, helyezze vissza mindkét fülhallgatót a töltőtokba, a kijelző kétszer villog, és 10 másodpercig világít (a kijelző állapota az aktuális akkumulátor töltöttségi szintjének megfelelően jelenik meg).

2. kérdés: Hogyan töltsen fel a töltőtáskát?

1. Használjon C-típusú adaptert a tok töltéséhez (az áram nem több mint 1A).
2. Kérjük, töltsen fel a fülhallgatót és a töltőtokot legalább 3 havonta egyszer, ha hosszabb ideig nem használja.



3. kérdés: Miért vannak a fülhallgatók még mindig a telefonomhoz csatlakoztatva, miután visszatettem őket és becsuktam a tok fedelét?

1. A töltőtáskában nincs több áram. A tok nem tudja kikapcsolni a fülhallgatót, ha lemerült az akkumulátor.
2. Győződjön meg arról, hogy a fülhallgató megfelelően van-e elhelyezve a töltőtokban, és hogy a töltőtokban és a fülhallgatókon lévő érintkezők tiszták. Kérjük, próbálja meg tisztítani őket valamilyen mikroszálas ruhával.

Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó/importőr meghatalmazott képviselőjének azonosító adatai:

Importőr: Alza.cz a.s.

Bejegyzett székhely: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7

CIN: 27082440

A nyilatkozat tárgya:

Cím: Air3 Pro vezeték nélküli fülhallgató

Modell / típus: Air3 Pro

A fenti terméket az irányelv(ek)ben meghatározott alapvető követelményeknek való megfelelés igazolásához használt szabvány(ok)nak megfelelően vizsgálták:

2014/53/EU irányelv

A 2015/863/EU módosított 2011/65/EU irányelv

Prága



WEEE

Ezt a terméket nem szabad normál háztartási hulladékként ártalmatlanítani az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvnek (WEEE - 2012/19 / EU) megfelelően. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

✉ www.alza.de/kontakt

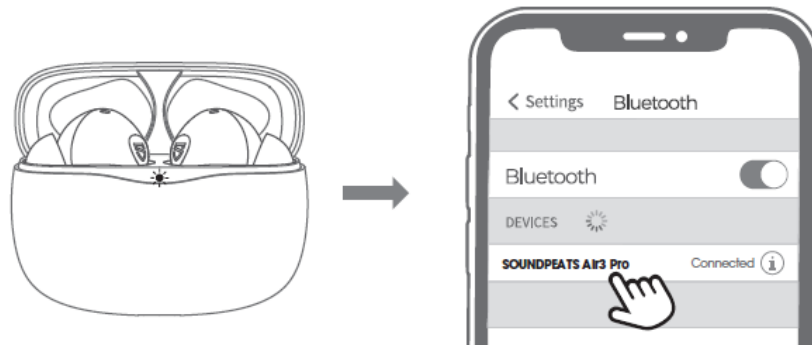
☎ 0800 181 45 44

✉ www.alza.at/kontakt

☎ +43 720 815 999

Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz

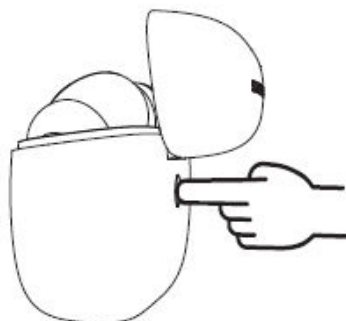
Paarung



1. Öffnen Sie den Deckel des Ladekoffers. Beide Ohrhörer werden automatisch eingeschaltet, wenn die LED-Anzeige des Ladekoffers grün leuchtet. Halten Sie den Kofferdeckel geöffnet, beide Ohrhörer gehen in den Kopplungsmodus.
2. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät und wählen Sie "SOUNDPEATS Air3 Pro", um eine Verbindung herzustellen.

Zurücksetzen

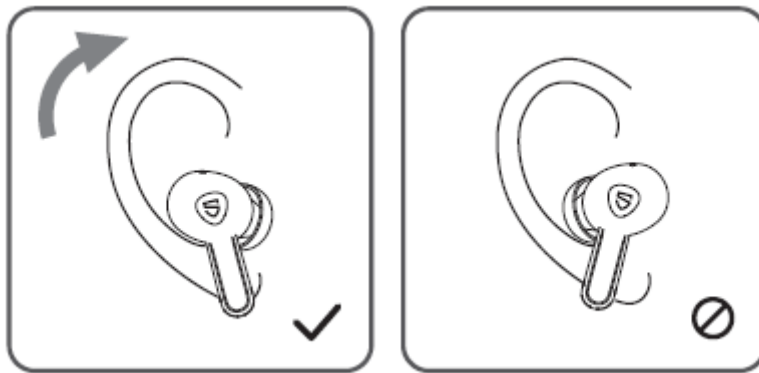
1. Löschen Sie den Pairing-Datensatz zwischen den Ohrhörern und allen Ihren Geräten.
2. Legen Sie beide Ohrstöpsel zurück in die Ladeschale, achten Sie darauf, dass die LED-Anzeige der Ladeschale zweimal blinkt.
3. Halten Sie bei geöffnetem Gehäusedeckel die Taste des Ladegeräts 10 Sekunden lang gedrückt, bis die rote Lampe dreimal aufleuchtet.
4. Schließen Sie den Gehäusedeckel und öffnen Sie ihn wieder, um die Ohrhörer zu aktivieren.



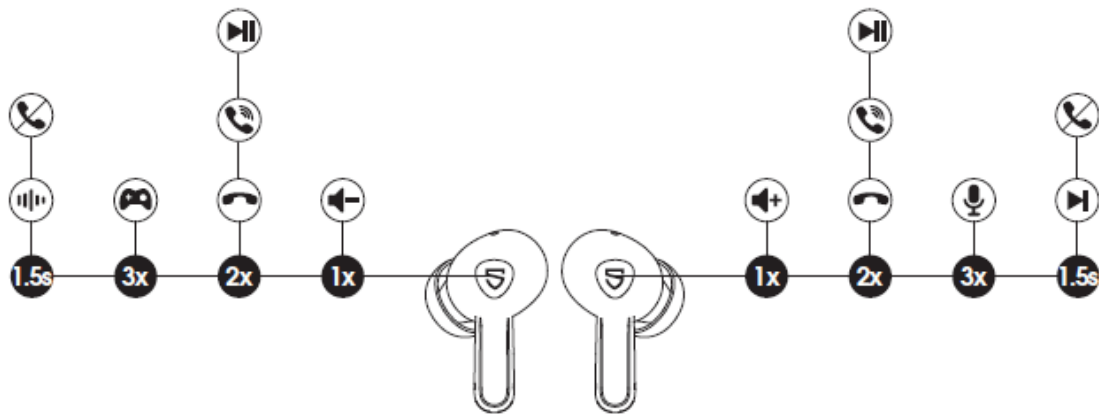
Tragen

1. Identifizieren Sie die linken und rechten Ohrstöpsel.

2. Drehen Sie die Ohrstöpsel, um den bequemsten Winkel zu finden.



Produktdiagramm

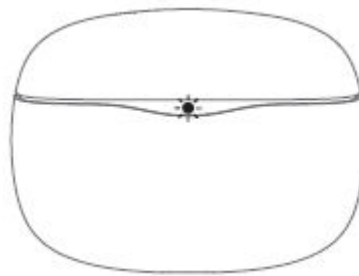


Steuerung

Einschalten	Öffnen Sie den Kofferdeckel
Ausschalten	Zurück in den Ladekoffer legen und den Deckel schließen
Wiedergabe/Pause	Doppeltippen Sie auf die MFB
Volumen -	Einmaliges Antippen der linken MFB
Volumen +	Einmaliges Antippen der rechten MFB
Nächster Titel	Drücken und halten Sie die rechte MFB für 1,5 s
Annehmen/Auflegen eines Anrufs	Doppeltippen Sie auf die MFB
Telefonanruf ablehnen	MFB 1,5 s lang gedrückt halten
Manuelles Aufrufen des Kopplungsmodus	Drücken und halten Sie die Taste des Ladekoffers für 3 Sekunden
Sprachassistent aktivieren	Dreimaliges Antippen der rechten MFB
Spielmodus betreten/verlassen	Dreimaliges Antippen der linken MFB
Umschalten zwischen aktivem Rauschunterdrückungsmodus / Transparenzmodus / Standardmodus	Halten Sie die linke MFB-Taste 1,5 s lang gedrückt.

FRAGEN UND ANTWORTEN

Frage 1: Was sagt die Anzeige auf dem Ladekoffer aus?



1. Zeigt die verbleibende Batterieleistung im Ladegerät an

Anzeige des Ladekoffers	Batterie links
Grün	100 % - 50 %
Gelb	49 % - 10 %
Rot	Weniger als 10 %

Hinweis: Wenn die Anzeige des Ladekoffers rot leuchtet, werden die Ohrhörer ausgeschaltet und nicht mehr aufgeladen, nachdem sie zurückgelegt und der Kofferdeckel geschlossen wurde.

2. Während des Aufladens des Koffers blinkt die Anzeige langsam.

Ladekoffer Indikator	Batteriestand
Rot	0 - 20 %

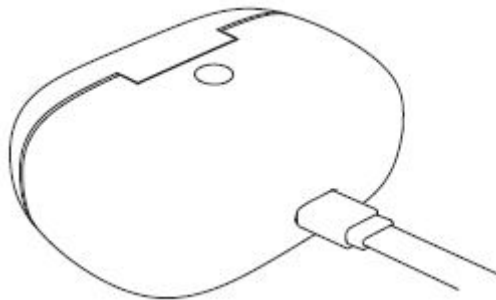
Gelb	21 % - 69 %
Grün	70 - 99 %
Grüne LED bleibt an	100 %

3. Lagerbestandserfassung:

Öffnen Sie den Gehäusedeckel, legen Sie beide Ohrstöpsel zurück in das Ladegerät, die Anzeige blinkt zweimal und leuchtet 10 Sekunden lang (der Status der Anzeige wird entsprechend dem aktuellen Batteriestand angezeigt)

Frage 2: Wie wird der Ladekoffer aufgeladen?

1. Verwenden Sie einen Typ-C-Adapter zum Aufladen des Gehäuses (Stromstärke nicht mehr als 1A).
2. Bitte laden Sie die Ohrhörer und die Ladehülle mindestens einmal alle 3 Monate auf, wenn Sie sie längere Zeit nicht benutzen.



Frage 3: Warum sind die Ohrstöpsel immer noch mit meinem Telefon verbunden, nachdem ich sie zurückgelegt und den Gehäusedeckel geschlossen habe?

1. Das Ladegerät hat keinen Strom mehr. Das Gehäuse kann die Ohrhörer nicht ausschalten, wenn der Akku leer ist.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Ohrstöpsel richtig in der Ladeschale platziert sind und dass die Kontakte an der Ladeschale und den Ohrstöpseln sauber sind. Bitte versuchen Sie, sie mit einem Mikrofasertuch zu reinigen.

Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z.B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

EU-Konformitätserklärung

Angaben zur Identifizierung des bevollmächtigten Vertreters des Herstellers/Importeurs:

Lieferant: Alza.cz a.s.

Eingetragener Sitz: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7

ID-Nr.: 27082440

Gegenstand der Erklärung:

Titel: Air3 Pro Kabellose Earbuds

Modell/Typ: Air3 Pro

Das oben genannte Produkt wurde nach der/den Norm(en) geprüft, die zum Nachweis der Einhaltung der in der/den Richtlinie(n) festgelegten grundlegenden Anforderungen verwendet wurde(n):

Richtlinie Nr. 2014/53/EU

Richtlinie Nr. 2011/65/EU in der Fassung 2015/863/EU

Prag



WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19 / EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um weitere Informationen zu erhalten. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

